



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

11 Laurier St./ 11 rue, Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Scientific, Medical and Photographic Division /
Division de l'équipement scientifique, des produits
photographiques et pharmaceutiques
L'Esplanade Laurier
140 O'Connor Street,
East Tower, 7th Floor
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet Medical Supplies and Equipment	
Solicitation No. - N° de l'invitation E60PV-18MS00/A	Date 2019-08-02
Client Reference No. - N° de référence du client E60PV-18MS00	Amendment No. - N° modif. 003
File No. - N° de dossier pv926.E60PV-18MS00	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PV-926-77449	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale	
2019-07-09	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-09-20	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Buller, Julie	Buyer Id - Id de l'acheteur pv926
Telephone No. - N° de téléphone (613) 618-9923 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Cette révision a pour but de publier toutes les réponses des questions reçues à ce jour:

1. QUESTIONS ET RÉPONSES:

Question 33

Pourriez-vous clarifier ces produits ci-dessous, copié du document Excel – Modèle des produits et rabais? La section 1.2.1 de la demande d'offre à commande décrit cette offre à commande comme ayant un montant maximal de 25 000\$ par commande subséquente, nous ne connaissons aucun de ces items, tel que des IRM mobile ou des scanners IRM (pour humain) pouvant être acheté pour ce montant. Par exemple, selon notre compréhension d'un système typique d'IRM mobile, le coût dépasserait 500 000\$. Un typique scanner IRM 1.5 Tesla (le type le plus couramment utilisé comme scanner humain au Canada) se vendrait pour approximativement 1.5 M\$.

- 42201602 - *Medical magnetic resonance imaging MRI mobile or transportable or van systems /Imagerie médicale par résonance magnétique IRM mobile ou transportable*
- 42201605 - *Medical magnetic resonance imaging MRI coils /Bobine IRM d'imagerie médicale à résonance magnétique*
- 42201609 - *Medical magnetic resonance imaging MRI scanners /Scanners pour imagerie médicale par résonance magnétique*

Réponse 33

Ce n'est pas une offre à commande obligatoire pour les fournitures et équipements médicaux. Les items peuvent être acheté jusqu'au maximum de 25 000 \$ par article individuel, tant que la limite de commande subséquente de 40 000 \$ n'est pas dépassé. (Veuillez-vous référer au point 7.10 Limite des commandes subséquentes)

S'il y a des produits qui ne sont pas inclus dans l'offre des produit et rabais, l'acheteur peut acheter ces produits par d'autre méthode tel un bon de commande local ou par une sollicitation compétitive, si applicable.

Question 34

Tel que mentionné a la section 8 du document principal L'emballage; «*Tous les biens doivent être étiquetés dans les deux langues officielles (anglais et français)*». Nous nous demandons si seulement les étiquettes anglaises étaient suffisantes. Quel serait l'impact sur l'évaluation de notre soumission si nous n'avons que des étiquettes anglaises.

Réponse 34

Tous les biens doivent être étiquetés dans les deux langues officielles, l'anglais et le français.

Question 35

Veuillez s'il-vous-plaît confirmer l'adresse postale pour la copie papier de la soumission de l'offre. Est-ce la suivante?

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions - TPSGC
11 Laurier St.
Place du Portage, Phase III
Core 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5

Réponse 35

Cette adresse est la bonne adresse postale, pour plus de détails, veuillez-vous référer à la partie 2 de la demande d'offre à commande intitulée instruction à l'intention des offrant et à la partie 3 de la demande

Solicitation No. - N° de l'invitation
E60PV-18MS00/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
E60PV-18MS00

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
pv926.E60PV-18MS00

Buyer ID - Id de l'acheteur
PV926
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

d'offre à commande intitulée instructions pour la préparation des offres, pour de plus amples informations.

Question 36

S'il-vous-plaît veuillez confirmer que l'adresse courriel pour les soumissions électroniques de l'offre. Est-ce la suivante?

TPSGC.PAEMFM-APMEMS.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Answer 36

Non, l'adresse courriel inscrite ci-dessus est pour les questions seulement.

«Cette DOC permet aux offrants d'utiliser le service Connexion postal offert par la Société canadienne des postes pour la transmission électronique de leurs offres. Les offrants doivent consulter la partie 2 de la DOC, Instructions à l'intention des offrants, et la partie 3 de la DOC, Instructions pour la préparation des offres, pour obtenir de plus amples renseignements sur le recours à cette méthode»

Question 37

Nous ne pouvons pas retrouver sur le site web www.unspsc.org, les codes ci-dessous spécifiés dans le document : *PDT - MPR (Product and Discount Template - Modèle de produits et rabais)-.xlsx* de la demande d'offre à commande.

N/A: 42311521 Pansements à pression négative

N/A: 42311700 Rubans adhésif médicaux ou chirurgicaux à usage général

S'il-vous-plaît veuillez confirmer si les codes alternatifs ci-dessous peuvent être substitués dans le document excel.

42312603 Pansements à pression négative

42311552 Rubans adhésif médicaux ou chirurgicaux à usage général

Answer 37

Le document *PDT - MPR (Product and Discount Template - Modèle de produits et rabais)-.xlsx* est modifié comme suit :

Supprimer:

42311521	Negative pressure dressings /Pansements à pression négative
42311700	Medical and surgical adherent tapes for general use /Rubans adhésifs médicaux ou chirurgicaux à usage général

Solicitation No. - N° de l'invitation
E60PV-18MS00/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
E60PV-18MS00

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
pv926.E60PV-18MS00

Buyer ID - Id de l'acheteur
PV926
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Insérer:

42312603	Negative pressure dressings /Pansements à pression négative
42311552	Medical and surgical adherent tapes for general use /Rubans adhésifs médicaux ou chirurgicaux à usage général

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES.